

ID Italian
design

IN ESCLUSIVA ELETTRICI PER LA BELLEZZA



IDEPROTWIST

RIZADOR PROFESIONAL

www.italiandesign.es - www.postquam.com

EN PRECAUTIONS

Please read the instructions carefully before using the appliance. To reduce any risk of accident, take the following precautions:

1. Always unplug the appliance immediately after use.
2. Never use the appliance while you are in the bath.
3. IEC 60417 - 5582: Do not place or store the appliance anywhere where it could fall or be pushed towards the bath or sink.
4. Do not immerse or drop into the water or any other liquid.
5. If the appliance falls into the water, unplug it immediately. Do not place your hand in the water.
6. Keep the appliance away from water.
7. An appliance should never be left unattended while it is plugged into the mains.
8. Use this appliance only for its intended purpose, as indicated in this manual. Do not use any accessory that is not recommended by the manufacturer.
9. Never use this appliance if the power cord or plug is damaged, if it is malfunctioning, if it has been dropped or has fallen into water. Take the appliance to your nearest service centre for inspection or repair.
10. Do not block the aeration outlets of the device. Do not place it on soft surfaces, like on a bed, so that aeration zones are not



obstructed. It is essential to keep these zones free.

11. Do not use the appliance if you are drowsy.
12. Never drop and not introduce any objects into the openings.
13. Children of 8 and more years old are capable of using this device. The persons having reduced or non-existent physical, sensory or mental abilities have to obtain the authorisation of their guardian or one of their relatives, so that this person can supervise or teach them how to use the device in a safe way and by specifying the dangers related to its use. Children should not play with the device. The cleanliness and the maintenance of the device must be done by the user. Children cannot undertake its cleaning up without the supervision of an adult.
14. Do not manipulate the appliance.
15. Take the appliance to the technical service in case it hits or falls.
16. ¡Warning! Small parts can be inhaled, swallowed or dangerous. Cable, due to its length, may result in strangulation or asphyxiation!

PRO-TWIST is a completely new hairstyling tool that is very useful for twisting hair quickly and easily. In a few easy steps, create your own stylish curls, which can be held in place later on with jewellery or bands. With the PRO-TWIST you are free to try out new ideas in styling: twist and curl all your hair or just a few locks... Let your imagination run wild!

CHARACTERISTICS

1. Battery casing
2. Tweezer/head rotation switch
3. Push buttons for raising the tweezers
4. Tweezers.



INSERTING/REMOVING THE BATTERIES

The battery casing is located in the back of the device. Use a screwdriver to remove the cover. Insert 2 alkaline AA batteries (Type LR6) aligned as shown on the inside of the casing (Fig.1) and then close the casing again (using alkaline batteries guarantees improved performance and a longer life for your device.) If the device should stay unused for long periods of time or should the batteries go flat, remove the batteries from the device. This will also help to prolong their life.



USING THE DEVICE

- Choose a lock of hair to curl and untangle it using a brush.
- Part the lock into two strands.
- Press the button to raise the tweezer (Fig. 2). Place the end of one of the two locks under the tweezer and release the button so that the lock is held firmly by the tweezer.
- Do exactly the same to fix the second lock under the other tweezer.

- Line the device up with the length of the strands of hair (Fig. 3). Hold the device slightly away from your head and stretch out the locks of hair.

- Turn the device on to position I. The tweezers rotate, twisting the locks (Fig.4)

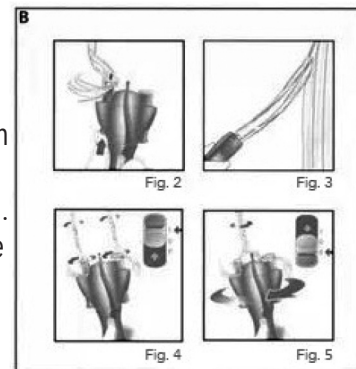
- Once the locks have been twisted and curled over their entire length, return the device to position 0.

- Line up the device as described above. Turn the device on to position II. The device's head pivots, twisting the two strands of hair together (Fig. 5).

- Once the twisting action is finished, return the device to position 0, and release the locks from the tweezers by pressing the push buttons.

- Place an elastic band or else as attachment in the hair to hold the curl in place.

- Repeat the operation for each new curl.



ENVIRONMENT

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable throughout the European Union and other European countries with separate collection programs.



This symbol, found on your product or on its packaging, indicates that this product should not be treated as household waste when you wish to dispose of it. Instead, it should be handed over to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate disposal of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local city office, household waste disposal service or the retail store where you purchased this product.

SP PRECAUCIONES

Por favor, leer atentamente el manual de uso de este aparato. Para disminuir los riesgos de accidente tome las siguientes precauciones:

1. Cuando el aparato se utiliza en un cuarto de baño, desenchufar después de su utilización ya que la proximidad de agua presenta un peligro aun cuando el aparato esté apagado.
2. No utilizarlo mientras se está tomando un baño.
3. Advertencia: El símbolo IEC 60417 - 5582 hace referencia a que este aparato no deber utilizarse cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.



4. No colocarlo ni dejarlo caer en el agua u otro líquido.
5. Si el aparato cae en el agua, desenchufarlo inmediatamente. No meter la mano en el agua.
6. Mantener el aparato apartado del agua.
7. Un aparato no debe dejarse nunca sin vigilancia mientras está enchufado.
8. Utilizar este aparato solamente para el uso para el que ha sido diseñado, tal como se indica en este manual. No utilizar accesorios no recomendados por el fabricante.
9. Nunca hacer funcionar este aparato si tiene el cable o el enchufe dañado, si no está funcionando correctamente, si ha caído o si está de algún modo dañado o ha caído en el agua. Llevar el aparato al servicio técnico autorizado más cercano para su examen o reparación.
10. Nunca obstruir las aberturas del aparato ni colocarlo sobre una superficie blanda, tal como una cama o lecho, en la que las aberturas podrían quedar obstruidas. Mantener las aberturas de aire libres de hilachas, cabellos.
11. Nunca utilizarlo si se está soñoliento o medio dormido.
12. Nunca dejar caer, ni introducir ningún objeto en las aberturas.
13. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los

peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.

14. No manipular el aparato.

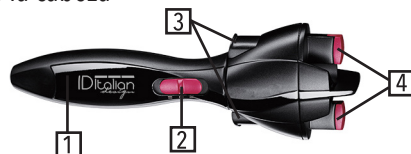
15. Si el aparato se golpea o se cae, acudir al servicio técnico.

16. ¡Precaución! Contiene piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas o inhaladas por el niño/a. El cable, debido a su longitud, puede provocar asfixia o estrangulamiento.

PRO-TWIST es un nuevo instrumento de peluquería muy preciso para rizar los cabellos rápidamente y fácilmente. En algunas etapas, cree sus propios bucles estilosos que puedan quedarse quieto mucho tiempo con joyas o coleteros/elásticos. Con PRO-TWIST, está libre de probar nuevas ideas a la moda: rice y ondula la totalidad de sus cabellos o solamente algunos mechones. ¡Muestre una gran imaginación!

CARACTERÍSTICAS

1. Carcasa de batería
2. Interruptor de rotación de la cabeza
3. Botones para levantar las pinzas
4. Pinzas



INSERTAR/QUITAR LAS

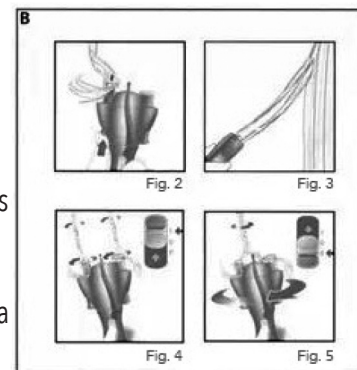
BATERIAS

La carcasa de baterías está situada atrás del aparato. Use un destornillador para quitar la tapa. Inserte dos pilas alcalinas AA (de tipo LR6) alineadas como indicado dentro de la carcasa (Fig.1) y luego ciérrelo (usar pilas alcalinas garantiza una mejor rendimiento y una más larga vida útil de su aparato). Si el aparato tiene que quedar no usado durante mucho tiempo o si las baterías están descargadas, quite las pilas del aparato. Este permitirá la prolongación de sus vidas útiles.



COMO UTILIZAR PROTWIST

- Elige un mechón de cabello al rizar y desenródelo usando un cepillo.
- Divida el mechón en dos partes.
- Pulse el botón para levantar las pinzas (Fig.2). Ubique el fin de cada mechón de cabello debajo de la pinza y relaje el botón para que el mechón sea sostenido firmemente por la pinza.
- Haga lo mismo para fijar el segundo mechón dentro de la otra pinza.



- Alinee el aparato hacia la larga de mechones de cabello (Fig.3). Mantenga suavemente hacia su cabeza y extienda los mechones de cabello.

- Encienda el aparato en posición I. Las pinzas giran, rizando los mechones (Fig.4).

- Cuando los mechones fueron rizados y ondulados de sus enteros largos, vuelva el aparato a la posición 0.

- Alinee el aparato como indicado más arriba. Enciéndalo en posición II. La cabeza del aparato gira, rizando los dos mechones juntos (Fig.).

- Cuando se acabó el acción de ondulación, vuelva el aparato a la posición 0, y relaja los mechones de las pinzas pulsando los botones.

- Ponga un coletero/elástico para que se quedan quieto los bucles.

- Repita la operación para cada nuevo bucle.

MEDIOAMBIENTE



Disposición sobre los equipos eléctricos y electrónicos antiguos (Aplicable en la unión Europea y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva).

Este símbolo, en un producto o en un paquete, indica que el producto no puede ser tratado como un residuo doméstico.

Por el contrario, debe depositarse en un punto de recogida especializado en el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Al hacer esto, usted ayuda a prevenir las potenciales consecuencias negativas que pueda sufrir el entorno y la

salud humana, que podrían producirse si este producto fuera desechado de forma incorrecta. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Si desea más información acerca del reciclaje de este producto, contacte con la delegación de su ciudad, con el servicio de recogida de residuos o con la tienda en la que adquirió este producto.

FR PRÉCAUTIONS

S'il vous plaît lire les instructions avant d'utiliser cet appareil.

Pour réduire le risque d'accidents, prenez les précautions suivantes:

1. Toujours débrancher l'appareil immédiatement après son utilisation.

2. Ne pas utiliser en prenant un bain.

3. Avertissement: IEC 60417 - 5582: Ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos et autres récipients pouvant contenir de l'eau.

4. Ne pas le mettre en contact ou le laisser tomber dans l'eau ou autre liquide.

5. Si l'appareil tombe dans l'eau, le débrancher immédiatement. Ne pas mettre la main dans l'eau.

6. Maintenir l'appareil loin de l'eau.

7. L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance quand il est branché.

8. Se servir de l'appareil uniquement pour l'utilisation à laquelle



il a été conçu, comme indiqué dans le manuel d'utilisation. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant.

9. Ne jamais faire fonctionner cet appareil si son câble de branchement est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a subi divers dommages dû à l'eau. Apporter l'appareil au service technique spécialisé et compétant pour un examen et une réparation de ce dernier. Laisser les ports de branchements à l'air libre sans cheveux, fils ou autres qui pourraient gêner les ouvertures.

10. Ne pas obstruer les zones d'aération de l'appareil. Ne pas placer ce dernier sur une surface molle, comme un lit, afin de ne pas bloquer les zones d'aération. Il est essentiel de maintenir ces zones libres.

12. Ne jamais utiliser dans un état de somnolence ou d'extrême fatigue.

11. Ne jamais le laisser tomber ou introduire des objets dans les ouvertures de branchements.

12. Les enfants de 8 ans et plus sont aptes à utiliser cette appareil. Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou inexistantes doivent obtenir l'autorisation de leur tuteur ou d'une connaissance afin que cette personne puisse superviser ou bien former à l'usage de l'appareil de façon sûre et en lui précisant les dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. La propreté et l'entretien de l'appareil doivent être réalisé par

l'utilisateur. Les enfants ne peuvent le faire sans supervision d'un adulte.

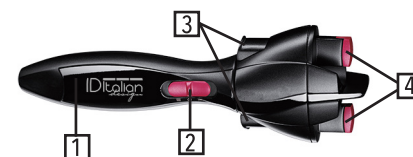
13. Ne pas manipulez l'appareil

14. Si l'appareil est renversé ou est tombé, appelez le service

15. Important! Les petites pinces peuvent être avalées ou inhalées et peuvent être dangereuse. Le câble, en raison de sa longueur, peut provoquer une suffocation ou d'étranglement. PRO-TWIST est un nouvel outil de coiffure très utile pour boucler les cheveux rapidement et facilement. En quelques étapes faciles, créez vos propres ondulations stylées qui peuvent rester en place longtemps avec des bijoux ou des élastiques. Avec le PRO-TWIST vous êtes libre d'essayer de nouvelles idées tendances : bouclez et ondulez l'ensemble de vos cheveux ou seulement quelques mèches. Laissez parler votre imagination !

CARACTÉRISTIQUES

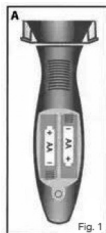
1. Boîtier pour les piles
2. Interrupteur de rotation de la tête
3. Boutons poussoirs pour élever la pince
4. Pinces



INSERER/ENLEVER LES PILES

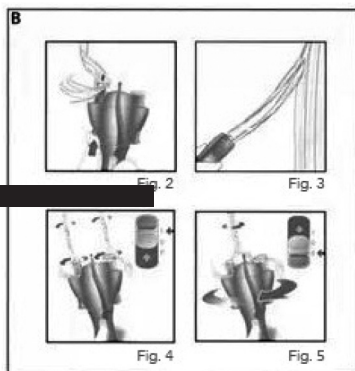
Le boîtier des piles se trouve à l'arrière de l'appareil. Utilisez un tournevis pour retirer le couvercle. Insérez deux piles alcalines AA

(de type LR6) alignés comme indiqué à l'intérieur du boîtier (Figure 1) et ensuite refermez le boîtier (utiliser des piles alcalines garantit une meilleure performance ainsi qu'une plus longue durée de vie de votre appareil). Si l'appareil doit rester inutilisé durant un long moment ou si les piles sont déchargées, retirez les piles de l'appareil. Cela aidera également à prolonger leur durée de vie.



UTILISER L'APPAREIL

- Choisissez une mèche de cheveux à boucler et démêlez-la en utilisant une brosse.
- Séparer la mèche en deux parties.
- Appuyez sur le bouton pour relever les pinces (Figure 2). Placez la fin de chaque mèche sous la pince et relâchez le bouton afin que la mèche soit maintenue fermement par la pince.
- Faites la même chose pour fixer la seconde mèche sous l'autre pince.
- Alignez l'appareil avec la longueur des mèches de cheveux (Figure 3). Tenez l'appareil légèrement vers votre tête et étendez



les mèches de cheveux.

- Allumez l'appareil en position I. Les pinces tournent, en enroulant les mèches (Figure 4).
- Une fois que les mèches ont été enroulées et ondulées de toute leur longueur, revenez en position 0 de l'appareil.
- Positionnez l'appareil tel indiqué ci-dessus. Allumez l'appareil en position II. La tête de l'appareil pivote, en enroulant les deux mèches de cheveux ensemble (Figure 5).
- Une fois que l'enroulement est terminé, revenez en position 0 de l'appareil, et relâchez les mèches des pinces en appuyant sur les boutons.
- Placez un élastique ou autre afin de garder les boucles en place.
- Répétez l'opération pour chaque nouvelle boucle.

ENVIRONNEMENT



Disposition concernant les anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans l'Union Européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparés).

Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique ce produit ne sera pas traité comme perte ménagère. Au lieu de cela il sera remis au point de collecte dédié pour le recyclage de l'équipement électrique et électronique. En s'assurant que ce produit est trié et jeté correctement, vous contribuerez à empêcher de potentielles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement

être provoquées par la manutention de rebut inadéquate de ce produit. La réutilisation des matériaux aidera á conserver les ressources naturelles. Pour des informations plus détaillées sur la réutilisation de ce produit, vous pouvez contacter votre mairie, la société de collecte et tri des rebuts ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

IT AVVERTENZE

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso:

1. Staccare l'apparecchio dalla spina elettrica dopo l'uso
2. Non utilizzare quando si sta facendo una doccia
3. IEC 60417 - 5582: Non utilizzare in prossimità di vasche da bagno, doccie, lavandini o altri recipienti che contengano acqua.
4. Evitare che l'apparecchio venga a contatto con liquidi di qualsiasi genere.
5. Se cade in acqua, staccare la spina immediatamente. Non mettere le mani nell'acqua.
6. Tenere lontano da fonti d'acqua.
7. Vigilare sempre l'apparecchio se sta attaccato alla spina elettrica
8. Usare l'apparecchio soltanto per lo scopo descritto nelle istruzioni. Non utilizzare accessori non raccomandati dal fabbricante.
9. Non usare in caso di guasto, di cattivo funzionamento o di



danneggiamento del cavo elettrico. Contattare direttamente con il servizio tecnico più vicino.

10. Non ostruire le aperture dell'apparecchio ne collocarlo sopra una superficie morbida, come il letto. Conservare le aperture d'aria libere da fibre, capelli o cose dello stesso genere.

11. Non utilizzarlo quando si ha sonno.

12. Non lasciar cadere o introdurre nelle aperture nessun tipo di oggetto.

13. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza e solo se informati dei pericoli legati al prodotto stesso. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non può essere fatta da bambini senza la supervisione di un adulto.

14. Non manipolare l'apparecchio.

15. Non utilizzare l'apparecchio in caso di guasto e/o cattivo funzionamento. Contattare direttamente con il servizio tecnico.

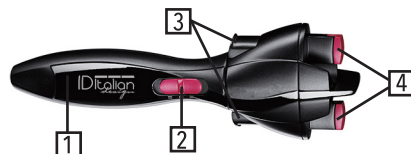
16. Procedere alla pulizia dell'apparecchio con un panno umido.

PRO-TWIST è un nuovo strumento per parrucchieri, molto preciso nell'arricciare i capelli in modo facile e veloce. Adesso creare i tuoi propri ricci è semplice e inoltre puoi fissarli con degli elastici o forcine in modo da realizzare pettinature creative ed originali. Con PRO-TWIST sarai libera di provare nuove acconciature ed essere sempre alla moda: arricciare o creare onde su tutti i capelli

o solo su alcune ciocche. Libera la tua immaginazione!

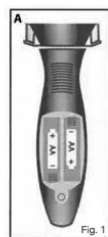
CARATTERISTICHE

1. Scomparto pile
2. Tasto rotazione testina
3. Tasto per alzare le pinze
4. Pinze



INSERIRE / TOGLIERE LE PILE

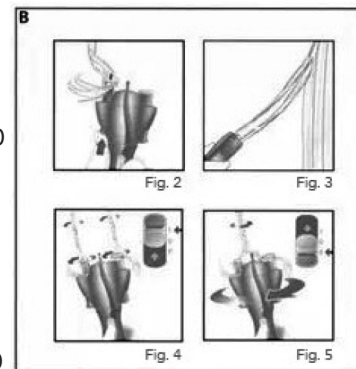
Lo scomparto delle pile si trova sul retro dell'apparecchio. Usare un cacciavite per togliere il coperchio. Inserire due pile alcaline AA (del tipo LR6) posizionandole come indicato all'interno dello scomparto (Foto 1) poi richiuderlo (usare pile alcaline garantisce un miglior rendimento e una vita utile più duratura dell'apparecchio). Se l'apparecchio non si usa per lungo tempo rimuovere le pile o se sono scariche, sostituirle.



USARE L'APPARECCHIO

- Scegliere una ciocca di capelli e pettinarla accuratamente in modo da rimuoverne possibili nodi.
- Dividere la ciocca in due parti.
- Spingere il tasto per alzare le pinze (Foto 2). Posizionare la punta di ogni ciocca sotto la pinza e rilasciare il tasto affinché la ciocca venga sostenuta in modo fermo.

- Ripetere la stessa operazione anche con la seconda ciocca nell'altra pinza.
- Posizionare l'apparecchio verso la lunghezza delle ciocche (Foto 3). Sorreggerlo delicatamente verso la testa e stendere le ciocche.
- Accendere l'apparecchio in posizione I. Le pinze inizieranno a girare arricciando le ciocche (Foto 4)
- Quando tutti i capelli sono stati arricciati, riposizionare l'interruttore sullo 0.
- Posizionare l'apparecchio come già descritto precedentemente. Spostare il tasto sulla posizione II. La testina inizierà a girare arricciando le due ciocche insieme. (Foto 5).
- Una volta terminato, riposizionare l'interruttore sullo 0 e spingere il tasto per rilasciare le pinze in modo da liberare le ciocche.
- Mettere delle forcine in modo da sorreggere i ricci.
- Ripetere l'operazione per arricciare anche le altre ciocche.



AMBIENTE

Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (applicabile nell'Unione Europea e negli altri paesi europei con servizio di raccolta differenziata)



Il simbolo presente sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non verrà trattato come rifiuto domestico. Sarà invece consegnato al centro di raccolta autorizzato per il riciclo dei rifiuti elettrici ed elettronici. Assicurandovi che il prodotto venga smaltito in modo adeguato, eviterete un potenziale impatto negativo sull'ambiente e la salute umana, che potrebbe essere causato da una gestione non conforme dello smaltimento del prodotto. Il riciclaggio dei materiali contribuirà alla conservazione delle risorse naturali. Per ricevere ulteriori informazioni più dettagliate Vi invitiamo a contattare l'ufficio preposto nella Vostra città, il servizio per lo smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui avete acquistato il prodotto.

DE VORSICHTSMASSNAHMEN

Bitte lesen Sie aufmerksam, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Um die Unfallgefahr zu vermeiden, ergreifen Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen:

1. Schalten Sie das Gerät sofort nach Gebrauch aus.
2. Benutzen Sie das Gerät nicht während Sie ein Bad nehmen.
3. Warnung: IEC 60417 - 5582: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern mit Wasser.
4. Lassen Sie auf den Gerät kein Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen.



5. Falls das Gerät ins Wasser fallen sollte, ziehen Sie das Gerät aus den Netzstecker raus.
6. Halten Sie das Gerät aus dem Wasser.
7. Ein Gerät sollte nie unbeaufsichtigt eingesteckt gelassen werden.
8. Benutzen Sie dieses Gerät nur für den Zweck, für den es entwickelt wurde, wie in diesem Handbuch gezeigt wird. Verwenden Sie keine Zusatzgeräte, die nicht vom Hersteller empfohlen.
9. Benutzen Sie dieses Gerät nicht, wenn das Kabel oder Stecker beschädigt sind, auch wenn es richtig funktioniert. Bringen Sie das Gerät zum nächsten autorisierten Service-Center zur Prüfung oder Reparatur.
10. Bitte blockieren Sie nicht die Öffnungen des Geräts oder legen Sie es nicht auf eine weiche Oberfläche, wie ein Bett oder einen Couch, wo die Öffnungen blockiert werden kann. Halten Sie die Lüftungsöffnungen frei von Fusseln, Haaren.
11. Verwenden Sie niemals das Gerät, wenn Sie müde oder schläfrig sind.
12. Niemals fallen oder setzen Sie keine Gegenstände in die offenen Bereichen.
13. Dieses Gerät darf auch von Kindern im Alter ab 8 Jahre alt und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, wenn sie eine entsprechende Ausbildung der Verwendung des Geräts bekommen haben

und sie auch die verschiedenen Gefahren verstanden haben. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Instandhaltung sollte es nicht von unbeaufsichtigten Kindern getan werden

14. Das Aparat bitte nicht manipulieren.

15. Falls das Gerät runterfallen oder schlagen sollte, bitte wenden Sie sich bei der Technisches Service.

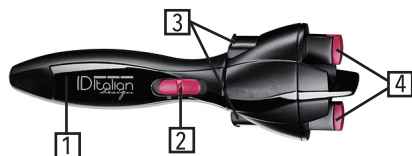
16. !Achtung! Kleine Teile können eingeatmet oder verschluckt werden und können gefährlich sein. Durch die Länge des Kabels,kann es Erwürgen oder Ersticken verursachen.

PRO-TWIST ist ein neues Friseur- Gerät, sehr präzis, um Ihr Haar schnell und leicht zu locken.Sie können damit Ihren eigenen stylvolle Locken machen, die auch sehr lange halten werden. Sie können es auch mit Haarschmuck oder Haargummis verschönern

Mit PRO-TWIST können Sie moderne,neue Ideen ausprobieren: Locken Sie Ihr Haar ganz oder nur einige Strähnen.! Zeigen Sie eine grosse Phantasie!

EIGENSCHAFTEN

1. Batteriegehäuse
2. Schalter für die Drehung
3. Knöpfe um die Zangen zu öffnen
4. Zangen



EINFÜGEN/HERAUSNEHMEN DER BATTERIE

Das Batteriegehäuse ist in der Rückseite des Gerätes. Benutzen Sie einen Schraubenzieher um den Deckel zu entfernen.Stecken Sie zwei alkalische Batterien AA (Typ LR6) so, wie es Ihnen mi Inneren des Batteriegehäuse (Bild 1)steht, rein und machen Sie es wieder zu.(Alkalische Batterien zu benutzen, hilft für eine längere Dauer des Gerätes)

Wenn das Gerät für lange Zeit nicht mehr benutzt werden soll, oder die Batterien leer sind,entfernen Sie die Batterien vom Gerät.



Fig. 1

BENUTZUNG DES GERÄTES

- Entscheiden Sie sich für eine Strähne zum locken und entwirren Sie es mit einer Bürste.
- Teilen Sie die Strähne in zwei Teilen.
- Drücken Sie den Knopf um die Zangen zu heben (Bild 2)
- Stellen Sie die Strähne unter den Zangen und lassen Sie den Knopf los, damit das Haar von der Zange fest gehalten wird.
- Wiederholen Sie es mit der anderen Strähne

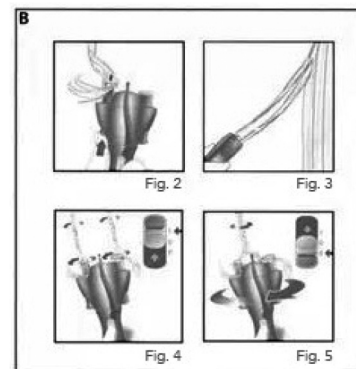


Fig. 2

Fig. 3

Fig. 4

Fig. 5

- Halten Sie das Gerät gerade, in der Länge des Haares (Bild 3). Halten Sie es sanft Richtung Kopf und breiten Sie die Haare aus.
- Machen Sie das Gerät auf Position 1 an. Die Zangen drehen sich, während es die Haare lockt. (Bild 4)
- Nachdem die Haare in der ganzen Länge gelockt wurden, stellen Sie das Gerät wieder auf Position 0.
- Halten Sie wieder das Gerät gerade. Machen Sie es an, in Position II. Das Kopfteil dreht und lockt zwei Strähnen zusammen (Bild 5)
- Wenn Sie fertig mit dem Locken sind, schalten Sie wieder das Gerät auf Position 0 und entspannen Sie die Strähnen, indem Sie die Zangen loslassen.
- Benutzen Sie ein Haargummi um die Locken zu halten.
- Wiederholen Sie für jede neue Strähne.

UMWELT



Entsorgung von alten Elektro- und Elektronikgeräten (gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit separatem Sammelsystem)
Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen soll dieses Produkt zu dem geeigneten Entsorgungspunkt zum Recyclen von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden. Wird das Produkt korrekt entsorgt, helfen Sie mit, negativen Umwelteinflüssen und Gesundheitsschäden vorzubeugen, die durch unsachgemäße

Entsorgung verursacht werden könnten. Das Recycling von Material wird unsere Naturressourcen erhalten. Für nähere Informationen über das Recyclen dieses Produktes kontaktieren Sie bitte Ihr lokales Bürgerbüro, Ihren Hausmüll Abholservice oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

PT PRECAUÇÕES

Por favor, leia atentamente as instruções antes de usar o aparelho.

Para diminuir o risco de acidentes tome as seguintes precauções:

1. Desligue sempre o aparelho depois da sua utilização.
2. Não utilizar durante o duche.
3. Advertência: IEC 60417 - 5582: não usar este aparelho perto da banheira, duche e outros recipientes que contenham água.
4. Não deixar cair água ou outro líquido.
5. Se o aparelho cae na água, desligue-o imediatamente. Não meter a mão na água.
6. Manter o aparelho longe da água.
7. O aparelho não deve deixar-se nunca sem vigilância enquanto está ligado.
8. Utilizar este aparelho apenas para o uso para o qual foi desenhado, tal como é indicado neste manual. Não utilizar acessórios não recomendados pelo fabricante.
9. Não utilizar este aparelho se tem o cabo ou a tomada



danificados, se não está a funcionar corretamente, se está de alguma forma danificado ou se caiu a água, levar o aparelho ao serviço técnico autorizado mais perto para o examinarem ou reparar.

10. Nunca obstruir as aberturas do aparelho nem colocar sobre uma superfície branda, tal como uma cama, onde as aberturas podem ficar obstruídas. Manter as aberturas do ar livres de fiapo e cabelos.

11. Não utilizar se está sonolento ou meio dormido.

12. Nunca deixar cair nem introduzir nenhum objeto nas aberturas.

13. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas e com falta de experiência e conhecimentos, se lhes foi dada a supervisão ou formação apropriada com respeito ao uso do aparelho de uma maneira segura e estes compreendem os perigos que implica. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e o mantimento a realizar pelo usuário não devem realizar-lo as crianças sem supervisão.

14. Não manipular o aparelho.

15. Caso o aparelho caia ao chão ou tenha algum golpe, acuda ao serviço técnico.

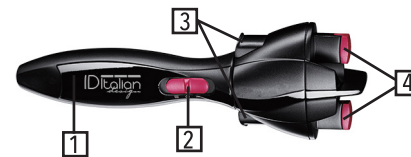
16. Aviso! As peças pequenas podem inalar-se, engolir e podem ser perigosas. Devido ao comprimento do cabo, este pode causar estrangulação ou asfixia.

PRO-TWIST é o novo aparelho dos cabeleireiros muito preciso

para enrolar o cabelo de forma rápida e fácil. Em alguns estágios, crie os seus próprios ondulados elegantes que podem ficar por muito tempo com jóias ou elásticos. Com PRO-TWIST, você está livre para experimentar novas ideias em moda: enrola e ondula o seu cabelo ou apenas alguns fios. Mostre uma grande imaginação!

CARACTERÍSTICAS

1. Caixa de bateria
2. Interruptor de rotação da cabeça
3. Botões para levantar as pinças
4. Pinças



INSERIR/RETIRAR AS PILHAS

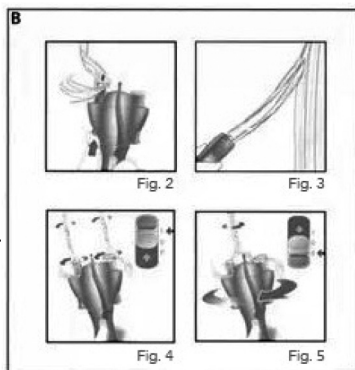
A caixa das pilhas está situada atrás do aparelho. Utilize uma chave de fendas para retirar a tampa. Insira duas pilhas alcalinas AA (do tipo LR6) lineadas como indicado no interior do invólucro (Figura 1) e, em seguida, fechar (baterias alcalinas garante um melhor desempenho e uma vida útil mais longa do aparelho). Se o aparelho tem que ser utilizado durante bastante tempo ou se as pilhas estiverem descarregadas, retire as pilhas do dispositivo. Isso permitirá a durabilidade da vida do aparelho.



Fig. 1

UTILIZAR O APARELHO

- Escolha uma madeixa de cabelo para enrolar e desembaraçar usando uma escova.
- Divida a madeixa em duas partes.
- Pressione o botão para levantar a pinça (Figura 2). Localizar a extremidade de cada fio de cabelo por baixo da pinça e largar o botão para que a madeixa seja mantida firmemente pela pinça.
- Faça o mesmo para fixar a segunda madeixa dentro da outra pinça.
- Alinhe o aparelho para longas madeixas de cabelo (Imagem 3). Segure suavemente na sua cabeça e prolongue pelas madeixas.
- Ligue o aparelho na posição I. As pinças rodam, encaracolando os fios (Figura 4).
- Quando os fios forem encaracolados e ondulados a sua longa peça do aparelho volta à posição 0.
- Alinhar o aparelho como indicado acima. Ligue-o na posição II. A cabeça do aparelho gira, encaracolando as madeixas em conjunto (Figura 5).
- Quando se termina a ondulação, o aparelho volta á posição 0, e



- relaxa as madeixas das pinças, premindo os botões.
- Coloque um elástico para que o ondulado permaneça quieto.
- Repetir para cada novo ciclo.

AMBIENTE

Eliminação de equipamento eléctrico e electrónico usado (aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha separada)

Este símbolo, aposto no produto que adquiriu ou na respectiva embalagem, indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico quando chegar a altura da sua eliminação. Em vez disso, deve ser entregue num ecoponto que realize a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao assegurar que este produto é correctamente eliminado, estará a ajudar a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde, as quais poderiam advir de uma eliminação incorrecta do produto. A reciclagem de materiais ajuda a conservar os recursos naturais. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados da sua área de residência, os serviços de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu este produto.

PL ŚROSKI OSTROŻNOŚCI

Proszę uważnie przeczytać poniższe instrukcje przed przystąpieniem do korzystania z tego urządzenia. Aby zmniejszyć ryzyko wypadków należy podjąć następujące środki ostrożności:

1. Zawsze wyłączać urządzenie bezpośrednio po użyciu.
2. Nie używać podczas kąpieli.
3. Ostrzeżenie: IEC 60417 - 5582: Nie używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki lub innych naczyń zawierających wodę.
4. Nie należy umieszczać lub pozwolić upaść do wody lub innej cieczy.
5. Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, odłączyć go natychmiast. Nie sięgać po nie do wody.
6. Trzymać urządzenie z dala od wody.
7. Urządzenie nigdy nie powinno być pozostawione bez kontroli po podłączeniu.
8. Stosować urządzenie według jego przeznaczenia wskazanego przez producenta. Nie stosować dodatkowych akcesoriów nie wskazanych przez producenta.
9. Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli jest uszkodzony przewód lub wtyczka, jeżeli nie działa prawidłowo, został upuszczony lub jest w jakiś sposób uszkodzone lub wpadło do wody. Zwrócić urządzenie do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub naprawy.
10. Nigdy nie zasłaniać otworów urządzenia i nie umieszczać go na miękkiej powierzchni, np. na łóżku lub kanapie, gdzie otwory



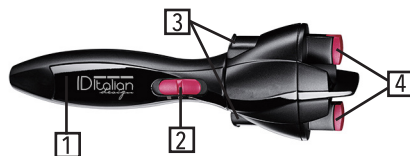
mogą zostać zasłonięte. . Utrzymuj otwory wentylacyjne wolne od kłacek, włosów itp.

11. Nigdy nie używać jeśli jesteś senny lub półprzytomny.
12. Nigdy nie wkładać lub nie wsuwać żadnych przedmiotów do otworów powietrznych.
13. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 i powyżej oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej jeżeli znajdują się pod nadzorem i zostały uprzednio przeszkolone z korzystania urządzenia i poinformowane bezpiecznym sposobie korzystania z niego. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja powinny być przeprowadzane przez użytkownika. Nie powinny dokonywać tego dzieci bez opieki.
14. Nie manipulować urządzeniem.
15. Jeżeli urządzenie upadnie lub zostanie uderzona skierować się automatycznie do serwisu technicznego.
16. Ostrzeżenie! Małe części mogą być wdychane, połknięte i mogą być niebezpieczne. Ze względu na długość kabla może on spowodować uduszenie.

PRO-TWIST to nowe urządzenie fryzjerskie, które w szybki i łatwy sposób kręci włosy. Tworzy stylowe i długotrwałe loki, które pięknie wyglądają z ozdobami do włosów czy elastycznymi gumkami. Z PRO-TWIST, możesz wypróbować nowe, modne pomysły: możesz zakręcić wszystkie lub tylko niektóre kosmyki włosów. Wykaż się wyobraźnią!

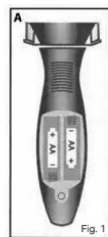
CHARAKTERYSTYKA

1. Obudowa baterii
2. Przełącznik obrotów głowicy
3. Przyciski do podnoszenia klamer
4. Klamry



WŁOŻENIE / WYJMOWANIE BATERII

Obudowa baterii znajduje się z tyłu urządzenia. Za pomocą śrubokręta zdjąć pokrywę. Włożyć dwie baterie alkaliczne AA (rodzaju LR6) jak wskazano na obudowie (Rysunek 1), następnie zamknąć (używanie baterii alkalicznych zapewnia lepszą wydajność i długą żywotność urządzenia). Jeśli urządzenie ma być nieużywane przez dłuższy czas lub gdy baterie są rozładowane, należy wyjąć je z urządzenia. Pozwoli to na wydłużenie okresu ich użytkowania.

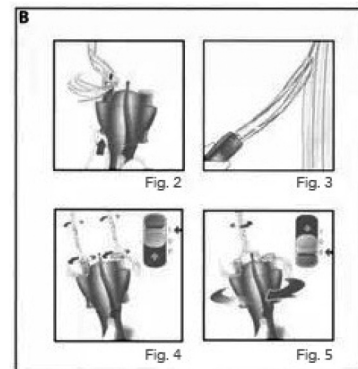


UŻYWANIE URZĄDZENIA

- Wybierz kosmyk włosów i rozczesz go za pomocą szczotki.
- Podziel go na dwie części.
- Naciśnij przycisk aby podnieść klamry (Rysunek 2). Ułóż koniec każdego pasma włosów pod klamrą i zwolnij przycisk.
- Wykonaj to samo z drugim pasmem w drugiej klamrze.
- Dostosuj urządzenie do długości włosów (Rysunek 3).

Przytrzymaj i delikatnie rozciągnij kosmyki włosów.
- Włącz urządzenie w pozycji I. Klamry zaczną się obracać, nie zwiijają się niczwiijając włosy (Rysunek 4).

- Kiedy pasma zostaną już skręcone na całej długości, ustawić urządzenie na 0.
- Dostosuj urządzenia, jak wskazano powyżej. Włącz urządzenie w pozycji II. Głowica zacznie obracać się, skręcając oba pasma razem (Rysunek 5).
- Kiedy zakończy pracę, należy ustawić urządzenie do 0, klamry rozluźnią się przez naciśnięcie przycisków.
- Nałóż gumkę elastyczną, aby podtrzymać loki.
- Powtórz tę czynność na kolejnych pasmach



ŚRODOWISKO



Dyspozycje odnoszące się do dawnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (Stosowane w Unii Europejskiej i innych krajach-wywóz selektywny)

Ten symbol na produkcie, na paczce, wskazuje na to, że produkt nie może być uznawany za produkt pochodzenia rodzimego, tylko za przeznaczony recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Przestrzegając zasad selekcji

odpadów, pomagają Państwo w zapobieganiu negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego, zdrowia ludzkiego, które mogłyby powstać w razie nieprawidłowej selekcji śmieci. Recykling wspomaga naturalny rozkład materii.

Jeżeli pragną Państwo uzyskać więcej informacji o zużyciu surowców naturalnych oraz zmniejszenia ilości odpadów, mających związek z tym produktem, prosimy o kontakt z władzami miasta, która zajmuje się tym tematem.



2 x 1,55V AA Batteries



**Teléfono de atención al cliente
Customer office telephone**

España / Spain 902 122 135

Francia / France 00 800 4000 2000

Gran Bretaña / Uk 00 800 4000 2000

Italia / Italy 00 800 4000 2000

Alemania / Germany 00 800 4000 2000

Portugal 00 800 4000 2000

Polonia / Poland 00 800 4000 2000

Otros países / Other countries +34 983 477 214





IN ESCLUSIVA ELETTRICI PER LA BELLEZZA

Designed in Italy, made in China
Diseñado en Italia, fabricado en China

www.italiandesign.es

Distributed by / Distribuido por
PostQuam Cosmetic, S.L.

Ctra. Burgos-Portugal, km115
47270 Cigales - Valladolid - Spain
www.postquam.com